

VELUX®

VELUX INTEGRA®
KLF 100



Brugsvejledning

DANSK



VAS 451796-2016-03

| | |
|--|-------|
| Vigtig information | 4-5 |
| Kom godt i gang | |
| Montering | 6 |
| Startprocedure | 7 |
| Guide til hurtig standardindstilling | 8 |
| Eksempel på typisk brug af interfacet | 9 |
| Interfacets funktion og tilslutning | 10-11 |
| Indstillinger | |
| Kanaler | 12-15 |
| - Vælg kanal | 12 |
| - Spærre kanal | 13 |
| - Permanent spærring | 14-15 |
| Indstilling af position | 16-17 |
| - Position OP | 17 |
| - Position NED | 17 |
| Systemindstillinger | |
| Registrer produkter | 18-21 |
| - Fra en tovejsfjernbetjening | 18-19 |
| - Fra en envejsfjernbetjening | 20 |
| - Fra et nyt io-homecontrol® produkt | 21 |
| Vælg produkter | 22-23 |
| Sikkerhedsnøgle | 24-25 |
| Kopiere system | 26-27 |
| Signaltilstand | 28-29 |
| Funktion som repeater | 30-31 |
| Intelligente bygningsinstallationer | 32 |

Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering og ibrugtagning. Gem vejledningen, og giv den videre til en eventuel ny bruger.


Sikkerhed

- Interface KLF 100 kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i, hvordan det bruges sikkert, og forstår de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, der ikke er under opsyn.
- Interfacet og netledningen er kun til indendørs brug.
- Interfacet må ikke tildækkes (maks. omgivelsestemperatur 40 °C).
- Ved montering i vådrum skal gældende regler overholdes (kontakt evt. en elinstallatør).

Funktion

- Inden interfacet fastgøres, anbefales det at kontrollere, om de relevante produkter kan betjenes fra den ønskede placering.
- Hvis et vindue er blevet åbnet manuelt, kan det ikke aktiveres via interfacet.
- Sne eller is kan forhindre automatisk betjening af visse produkter.
- Indgangene i interfacet trækker 5-10 mA ved ca. 10 V DC og skal tilsluttes potentialfrie kontakter.
- Det bør undgås, at systemets motorer aktiveres hyppigt fra automatiske systemer (f.eks. IBI-systemer), da dette forkorter motorernes levetid.
- Der kan være en SCD sikkerhedsenhed, Secured Configuration Device, integreret i systemet. Hvis det er tilfældet, skal sikkerhedsenheden være aktiveret, når interfacet konfigureres.
- Interfacet kan anvendes som en repeater, der øger rækkevidden for fjernbetjening i systemet.

Produkt

- Interfacet anvendes, når io-homecontrol® produkter skal betjenes af eksterne signalgivere, der ikke er io-homecontrol® kompatible.
- Interfacet er baseret på tovejs RF (radiofrekvens) kommunikation og mærket med dette symbol . Symbolet er vist på typeetiketten.
- Radiofrekvensbånd: 868 MHz.
- Radiofrekvensrækkevidde: 300 m i frit felt. Afhængig af bygningsforholdene er rækkevidden indendørs ca. 30 m. Konstruktioner med armeret beton, metallofter og gipsvægge med stålregler kan dog reducere rækkevidden.
- Elektriske produkter må ikke smides ud med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes i henhold til nationale regler for elektronisk affald.
- Emballagen kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Vedligeholdelse og service

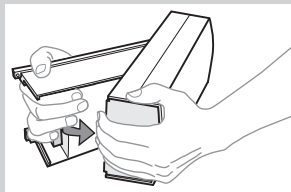
- Hvis reparation eller justering er nødvendig, skal netspændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.
- Interfacet kræver minimal vedligeholdelse. Det kan rengøres med en blød, fugtig klud.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en faguddannet person i henhold til nationale regler.
- Eventuelle tekniske spørgsmål rettes til dit VELUX salgsselskab, se telefonliste eller www.velux.com.



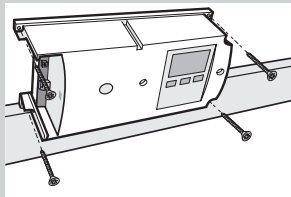
io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

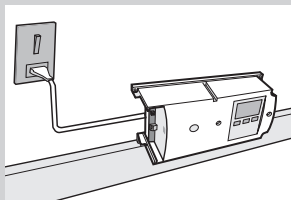
- 1 Tag låget af.



- 2 Fastlæg interfacets placering.
Bemærk: Vent eventuelt med at montere interfacet, indtil det er afprøvet, om interfacet fungerer fra den ønskede placering.



- 3 Tilslut interfacet til netspænding.
Vent med at sætte låget på igen, indtil interfacet er færdiginstalleret.



Displayet tænder automatisk, når netspændingen tilsluttes.

Efter kort tid vises menupunkt **A**.



A Sprog

- 1 Tryk på **A** ▼ for at markere ønsket sprog.
Tryk på **A** "Enter" for at bekræfte valget.



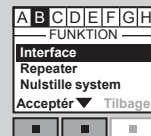
- 2 Displayet viser, at sproget er gemt.
Efter kort tid vises menupunkt **B**.



B Funktion

Interfacet anvendes, når io-homecontrol® produkter skal betjenes af eksterne signalgivere, der ikke er io-homecontrol® kompatible, som f.eks. intelligente bygningsinstallationer, sensorer eller standard vægkontakter.

- 1 Tryk på **B** ▼ for at markere "Interface".
Tryk på **B** "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 2 Displayet viser, at funktionen er gemt.
Efter kort tid vises menupunkt **C**.



Bemærk: "Repeater" bruges til at øge rækkevidden af fjernbetjening i systemet, se afsnittet *Funktion som repeater*.

"Nulstille system" anvendes, hvis man ønsker at slette alle indstillinger og reetablere fabriksindstillinger.

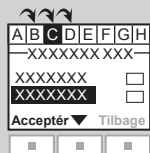
Menupunkter **A** til **H**

Denne vejledning henviser til menupunkterne **A** til **H**. Disse menupunkter vises automatisk og i alfabetisk rækkefølge i displayet, efterhånden som interfacet installeres.

Interfacets fabriksindstillinger er i mange situationer tilstrækkelige til den ønskede brug. I disse tilfælde behøver man kun at bekræfte indstillingerne i menupunkterne **C**, **D**, **E**, **F** og **G** (beskrevet på side 12-17).

Derefter fortsætter man i menupunkt **H**, undermenu "Registrere produkter" (beskrevet på side 18-21) og undermenu "Vælg produkter" (beskrevet på side 22-23). Det er ikke nødvendigt at foretage indstillinger i de øvrige undermenuer i menupunkt **H**.

Interfacet er nu klar til brug.



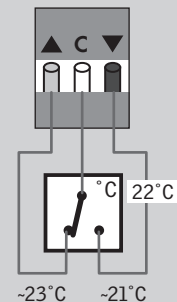
Termostatstyring af et VELUX ovenlysvindue fra en ikke io-homecontrol® kompatibel termostat

En termostat kan bruges til at styre automatisk åbning og lukning af vinduer afhængigt af temperaturen. En typisk termostat fungerer ved hjælp af en potentialfri skiftekontakt, der skifter mellem to positioner afhængigt af omgivelsestemperaturen.

Illustrationen viser, hvordan den potentialfrie skiftekontakt tilsluttes til interfacet.

En termostat indstillet til 22 °C vil typisk skifte position (dvs. åbne vinduet), når temperaturen stiger til over 23 °C, og skifte tilbage (dvs. lukke vinduet), når temperaturen igen er faldet til under 21 °C.

Hvis det ønskes, kan vinduet til hver en tid betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen.



Interfacets funktion og tilslutning

Interfacet anvendes, når io-homecontrol® produkter skal styres via eksterne signalgivere, der ikke er io-homecontrol® kompatible.

Individuel styring af et produkt eller en produktgruppe kræver et interface pr. produkt eller produktgruppe.

Indgangene i interfacet skal tilsluttes til signalgivere med potentialfrie kontakter. Når den potentialfrie kontakt aktiveres, sender interfacet en RF kommando til de io-homecontrol® produkter, der skal betjenes. Det er muligt at betjene et enkelt produkt eller en gruppe af produkter.

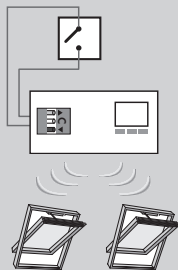
Indgangenes funktion

ÅBN/OP/TÆND styres ved at forbinde C og ▲.

LUK/NED/SLUK styres ved at forbinde C og ▼.

STOP styres ved at forbinde C med både ▲ og ▼.

Bemærk: Alternativt kan en enkelt kontakt styre både ▲ og ▼ og STOP, se afsnittet *Signaltilstand*.

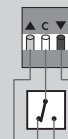
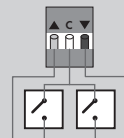
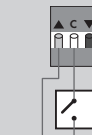


Tilslutning til indgange

En enkelt kontakt anvendes til at køre produkter enten op eller ned.

To kontakter anvendes til at køre produkter både op og ned med mulighed for at stoppe undervejs.

En skiftekontakt kan også anvendes til at køre produkter både op og ned, men der er ikke mulighed for at stoppe undervejs.



Kontaktkrav

Potentialfrie kontakter med en maks. modstand på 100 Ω kan anvendes. Ved ca. 10 V DC løber der en strøm på 5-10 mA gennem kontakten.

Der kan også anvendes kontakter med et pulsformet signal, hvis pulsens varighed er længere end 100 ms.

Bemærk: Interfacet kan kun sættes ud af drift ved at afbryde netspændingen.



C Vælg kanal

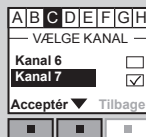
io-homecontrol® systemet kan sende og modtage kommandoer på otte kanaler.

- 0 Personssikkerhed
- 1 Produktsikkerhed
- 2 Betjening - høj
- 3 Betjening - normal
- 4 Automatik - 1
- 5 Automatik - 2
- 6 Automatik - 3
- 7 Automatik - 4

En VELUX tovejsfjernbetjening sender på kanal 3. Kanal 4 til 7 er beregnet til automatiske funktioner.

Interfacet kan kun sende på én kanal, og det anbefales at vælge kanal 7.

- 1 Tryk på  ▼ for at vælge kanal.
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.










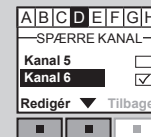
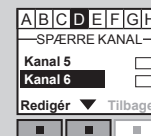
- 2 Displayet viser, at den valgte kanal er gemt.
Efter kort tid vises menupunkt **D**.



D Spærre kanal

Når interfacet sender en kommando, kan der spærres for kommandoer fra andre interface eller fjernbetjening i 30 minutter fra det tidspunkt, hvor kommandoen blev sendt. Hver kanal (3-7) skal spærres individuelt. På denne måde kan man prioritere kommandoer i forhold til hinanden. Se eksemplet på side 15.

- 1 Tryk på  ▼ for at markere den kanal, der skal spærres. Tryk på  "Redigér" for at bekræfte, at den pågældende kanal skal redigeres.
- 2 Tryk på  ▼ for at markere "Vælg". Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.
- 3 Den spærrede kanal er nu hakket af. Hvis flere kanaler skal spærres, gentages pkt. 1-2 for disse. Tryk på  "Redigér" for enten at fortryde eller gemme indstillingerne.
- 4 Tryk på  ▼ for at markere "Gem". Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.





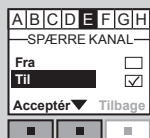
- 5 Displayet viser, at kanalen/kanalerne er spærret.
Efter kort tid vises menupunkt **E**.




Permanent spærring


Interfacet kan opretholde spærringen af de valgte kanaler i længere tid end 30 minutter. Dette gør, at både eksterne signalgivere med pulsformet signal og almindelige signalgivere som f.eks. en standard vægkontakt kan bruges til at spærre for andre kommandoer.


- 1 Tryk på  for at markere "Til".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 2 Displayet viser, at funktionen er gemt.
Efter kort tid vises menupunkt .



Bemærk: Spærringen kan ophæves ved samtidigt at aktivere både indgang  og indgang  fra den eksterne signalgiver.

Man kan også ophæve spærringen midlertidigt ved at trykke på  "Menu" på interface's display. Den næste gang indgangene aktiveres, spærres de valgte kanaler igen.



Eksempel på spærring af kanaler

Spærring bruges til at spærre for andre signalgiveres kommandoer. Man kan f.eks. ønske at lukke vinduer, når huset forlades. I så fald kan der anvendes en nøgleafbryder, som giver et signal, når man drejer nøglen.

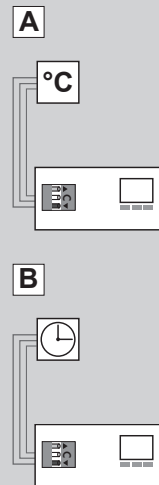
Hvis man indstiller interfaceet til at sende på kanal 7 og spærres permanent for alle øvrige kanaler (4-6), vil vinduerne blive lukket, når man låser.

Bemærk: Mange alarmsystemer med indbygget låsesignal i kodetastaturet kan bruges til at aktivere indgangene i interfaceet og dermed spærre for betjening af io-homecontrol® produkterne i systemet.

Flere interface i samme system

Hvis der er flere signalgivere, skal de have hvert sit interface. Hvis man f.eks. ønsker at regulere temperaturen i et rum ved at åbne og lukke vinduerne, kan man bruge en termostat **A** (se eksemplet på side 9, hvor termostatsens interface er indstillet til at sende på kanal 7).

Oftte kan det være tilrådeligt at forhindre automatikken i at køre hele tiden og begrænse den af f.eks. en timer **B**. En sådan ekstern timer, som er tilsluttet et andet interface, kan spærre for kommandoer fra termostaten i bestemte tidsrum, f.eks. fra kl. 8:00 til kl. 17:00. Huset står da tomt, og vinduerne bør forblive lukkede. For at sikre dette skal timerens interface indstilles til at sende signal i dette tidsrum, og dette signal skal sendes videre på en anden kanal end den, termostatsens interface sender på, f.eks. kanal 6. Desuden skal kanal 7 i timerens interface spærres permanent.



Indstilling af position

F G Position OP og NED

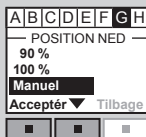
Indstilling af position bruges, når io-homecontrol® produkter skal køres til en position mellem 0 % og 100 % i intervaller på 10 %. Hvis indstillingerne ikke ændres (fabriksindstilling), køres produkterne maksimalt op eller ned.

Positionstabel

| Indgang | ▲ | ▼ |
|--------------------|-------|---------|
| Fabriksindstilling | 0 % | 100 % |
| Rulleskodde | Oppe | Nede |
| Markise | Oppe | Nede |
| Gardin | Oppe | Nede |
| Persienne (op/ned) | Oppe | Nede |
| Lys | Tændt | Slukket |
| Vindue | Åbent | Lukket |

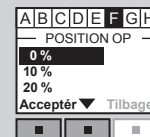
Positionsangivelsen for VELUX produkter svarer til informationerne i displayet på en VELUX tovejsjernbetjening. Dette gælder for alle produkttyper undtagen Vindue og Lys. Brug derfor positionstabellen til at indstille position. Positionsindstillingerne bør altid afprøves, når interfacet er færdiginstalleret.

Bemærk: Man kan også vælge manuel betjening. Produkterne vil i så fald kun blive aktiveret, så længe den eksterne signalgiver er aktiv.



F Position OP

- 1 Tryk på ▼ for at vælge ønsket position.
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.

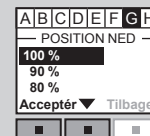


- 2 Herefter vil displayet vise, at positionen er gemt.
Efter kort tid vises menupunkt **G**.



G Position NED

- 1 Tryk på ▼ for at vælge ønsket position.
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 2 Herefter vil displayet vise, at positionen er gemt.
Efter kort tid vises menupunkt **H**.



■ Registrere produkter

io-homecontrol® produkter skal registreres i interfacet for at kunne betjenes.


Interfacet kan registrere:

- produkter fra tovejsbetjeningsenheder (side 18-19)
- produkter fra envejsbetjeningsenheder (side 20)
- direkte fra et io-homecontrol® produkt (side 21)

Registreringen foregår i 2 trin.

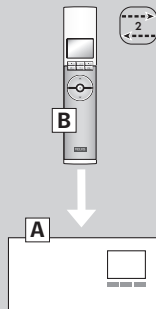
Trin 2 skal udføres inden to minutter, efter at trin 1 er gennemført. Læs derfor trin 1 og 2, før du går videre.

■ Registrering fra en tovejsfjernbetjening





Hvis man har en VELUX tovejsfjernbetjening (mærket med symbolet ) eller en anden type io-homecontrol® tovejsbetjeningsenhed, kan man kopiere de registrerede produkter til interfacet.

Bemærk: Alle produkter kan kopieres til interfacet, men Grupper, Zoner og programfunktioner kan ikke kopieres. De produkter, der skal styres af interfacet, vælges i undermenupunkt "Vælg produkter".

Eksemplet viser, hvordan man kopierer fra en VELUX tovejsfjernbetjening **B** til interface **A**.



Trin 1: Fjernbetjening B

- 1 Tryk på  "Menu".
- 2 Vælg herefter undermenuen:

- 3 Tryk på  for at markere "Kopier system".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.

Bemærk: Ved andre typer io-homecontrol® betjeningsenheder følges vejledningen til det pågældende produkt, når trin 1 skal udføres.

Trin 2: Interface A

Menupunkt **H** er markeret.

- 4 Tryk på   for at markere "Registrere produkter".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.
- 5 Automatisk registrering er i gang. Registreringen kan tage op til et minut.
- 6 Displayet viser, at det/de nye produkt(er) er registreret.



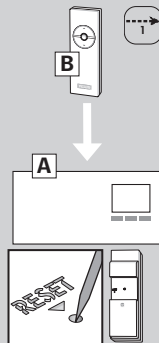
■ Registrering fra en envejsfjernbetjening

Hvis man har produkter, der kun betjenes af envejsfjernbetjeninger (mærket med symbolet ☺), kan man kopiere disse produkter fra fjernbetjeningen til interfaceet.

Eksemplet viser, hvordan man registrerer produkter fra en VELUX envejsfjernbetjening **B** i interfaceet **A**.

Trin 1: Fjernbetjening B

- 1 Aktivér konfigurationstilstanden ved at trykke på RESET-knappen på bagsiden af fjernbetjeningen i mindst 5 sekunder.



Bemærk: Ved andre typer io-homecontrol® betjeningsenheder følges vejledningen til det pågældende produkt, når trin 1 skal udføres.

Trin 2: Interface A

- 2 Menupunkt **H** er markeret.
Tryk på **▶** ▼ for at markere "Registrere produkter".
Tryk på **▶** "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 3 Automatisk registrering er i gang. Registreringen kan tage op til to minutter.



- 4 Displayet viser, at det/de nye produkt(er) er registreret.



■ Registrering fra et nyt io-homecontrol® produkt

Nye io-homecontrol® produkter kan registreres direkte i interfaceet.

Eksemplet viser, hvordan VELUX io-homecontrol® produkter gøres klar til registrering.

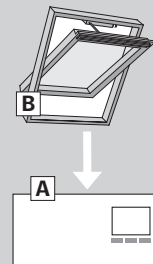
Trin 1: Produkt B

- 1 Afbryd netspændingen til produktet i mindst et minut, og tilslut den så igen.

Bemærk: Ved andre typer io-homecontrol® produkter følges vejledningen til det pågældende produkt, når trin 1 skal udføres.

Trin 2: Interface A

- 2 Menupunkt **H** er markeret.
Tryk på **▶** ▼ for at markere "Registrere produkter".
Tryk på **▶** "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 3 Automatisk registrering er i gang. Registreringen kan tage op til to minutter.





- 4 Displayet viser, at det/de nye produkt(er) er registreret.





Vælge produkter

De produkter, der skal styres gennem interfacet, skal nu vælges.


Eksemplet viser, hvordan man vælger produkter fra en VELUX tovejsfjernbetjening, hvor der er oprettet Rum.

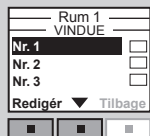
- 1 Tryk på  ▼ for at markere "Vælge produkter".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.





- 2 Tryk på  ▼ for at markere "Opret liste".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 3 Displayet viser en liste over alle registrerede produkter.
Tryk på  ▼ for at markere det produkt, der skal redigeres.
Tryk på  "Redigér" for at bekræfte, at det pågældende produkt skal redigeres.

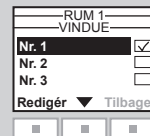



- 4 Tryk på  ▼ for at markere "Vælg produkt".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.

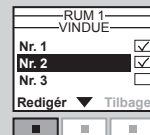




Bemærk: Man kan se, om man har fat i det rigtige produkt ved at markere "Identificér produkt".

- 5 Displayet viser igen listen over alle registrerede produkter, hvor det valgte produkt er hakket af.



- 6 Hvis flere produkter skal redigeres, gentages pkt. 3-6 for disse. Når de produkter, der skal redigeres, er hakket af, skal listen gemmes.
Tryk på  "Redigér".




- 7 Tryk på  ▼ for at markere "Gem liste".
Tryk på  "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 8 Displayet viser, at listen er gemt.



Bemærk: Man kan se, om man har fat i de rigtige produkter ved at markere "Identificér produkter". Hvis man fortryder sine valg, markeres "Fortryd liste".

Når pkt. 1-8 er gennemført og listen med produkter er gemt, er interfacet klar til brug. Interfacet aktiveres ved at trykke på  "Tilbage" i mere end 3 sekunder eller ved at vente i 2 minutter. Herefter viser displayet, at interfacet er aktivt.

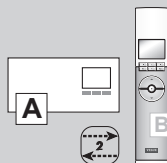


■ Sikkerhedsnøgle

Alle io-homecontrol® produkter har en sikkerhedsnøgle, som sikrer, at fremmede signalgivere ikke kan kommunikere med dit system. En fælles sikkerhedsnøgle dannes automatisk i registreringsprocessen, så alle produkter i systemet får samme sikkerhedsnøgle.

Eksemplet viser, hvordan man skifter sikkerhedsnøglen i interface **A** og i de produkter, som er registreret i interface **A** (trin 1). Hvis systemet omfatter fjernbetjening eller flere interface, skal den nye sikkerhedsnøgle også overføres til disse (trin 2).

Eksemplet i trin 2 viser, hvordan man overfører sikkerhedsnøglen til en VELUX tovejsfjernbetjening.



Trin 1: Interface A

- 1 Tryk på ▼ for at markere "Sikkerhedsnøgle".
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.



- 2 Tryk på ▼ for at markere "Skift".
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.
Displayet viser, at sikkerhedsnøglen er skiftet.



- 3 Displayet spørger, om sikkerhedsnøglen skal skiftes i andre produkter.
Tryk på "Nej" for at afslutte, hvis der kun er dette ene interface.
Tryk på "Ja", hvis der er flere produkter. Udfør trin 2 for disse.



Trin 2: Fjernbetjening B (og øvrige produkter)

- 4 Tryk på "Menu".

- 5 Fortsæt herefter gennem menuerne:

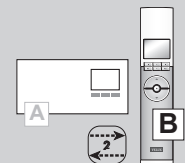
Systemindstillinger → Sikkerhedsnøgle

- 6 Tryk på for at markere "Modtag".
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.

Herefter viser displayet, at fjernbetjening **B** modtager den nye sikkerhedsnøgle fra interface **A**.

Bemærk: Et interface kan også modtage en ny sikkerhedsnøgle fra f.eks. en fjernbetjening eller et andet interface ved at markere "Modtag" i punkt 2 ovenfor.

Bemærk: Ved andre typer io-homecontrol® betjeningsenheder følges vejledningen til det pågældende produkt, når trin 2 skal udføres.



▣ Kopiere system

Hvis io-homecontrol® produkter er registreret direkte i interfacet som vist på side 21, kan disse kopieres til andre interface eller til fjernbetjening.

Kopieringen foregår i 2 trin.

Trin 2 skal udføres inden to minutter, efter at trin 1 er gennemført. Læs derfor trin 1 og 2, før du går videre.

Eksemplet viser, hvordan man kopierer de registrerede produkter fra interfacet til en VELUX tovejsfjernbetjening, som endnu ikke er taget i brug.



Trin 1: Interface A

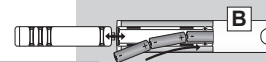
1 Menupunkt **▣** er markeret.

Tryk på **▣** ▼ for at markere "Kopiere system".

Tryk på **▣** "Acceptér" for at bekræfte valget.

Trin 2: Fjernbetjening B

2 De tre medleverede batterier (type AA, 1,5 volt) sættes i fjernbetjeningen som vist.



3 Vælg sprog:

Tryk på **▣** ▼ for at markere ønsket sprog.

Tryk på **▣** "Enter" for at bekræfte valget.



4 Tryk på **▣** "Registrér" for at starte registrering.



5 Registreringen er i gang. Det kan tage op til to minutter.



6 Displayet viser "Afsluttet", når produkterne er registreret.



Bemærk: Ved andre typer io-homecontrol® betjeningsenheder følges vejledningen til det pågældende produkt, når trin 2 skal udføres.

■ Signaltilstand

Indgangene kan bruges på to måder:

Styring af funktionerne ▲ / ▼ ved signal på hver sin indgang.

Styring af funktionerne ▲ / ▼ ved signal på én og samme indgang.

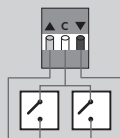
Brug af flere indgange

Funktionerne ▲ / ▼ styres af hver sin indgang.

ÅBN/OP/TÆND styres ved at forbinde C og ▲.

LUK/NED/SLUK styres ved at forbinde C og ▼.

STOP styres ved at forbinde C med både ▲ og ▼.



- 1 Tryk på for at markere "Separate signaler".
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.

- 2 Displayet viser, at signaltilstanden er gemt.



Bemærk: Denne tilstand kan også bruges, når man kun vil bruge én af funktionerne ▲ / ▼, f.eks. en regnsensor, der kun lukker vinduet.

Brug af én indgang

Funktionerne ▲ / ▼ / STOP styres af én og samme indgang. Ved hver aktivering af indgangen, vil funktionen skifte.

F.eks. almindeligt elektrisk lys i bygninger styres fra en vægkontakt, som både tænder og slukker lyset. Ved at vælge "Toggle signal" indstilles interfacet til at skifte mellem ▲ -> STOP -> ▼ -> STOP -> ▲ -> STOP -> ▼, hver gang indgangen aktiveres.

▲ -> STOP -> ▼ -> STOP -> ▲ -> STOP -> ▼ osv. styres ved at forbinde C og ▲.



- 1 Tryk på for at markere "Toggle signal".
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.

- 2 Displayet viser, at signaltilstanden er gemt.

Bemærk: Produkterne køres i modsat retning af seneste aktivering uanset signalgiver. Produkterne køres altid maksimalt op eller ned.



Funktion som repeater

Repeater

Repeater-funktionen øger rækkevidden for fjernbetjening i systemet ved at videresende modtagne RF kommandoer. Når interfaceet anvendes som repeater, skal det derfor placeres omtrent midt imellem fjernbetjeningerne og de io-homecontrol® produkter, der skal betjenes.

Repeater-funktionen skal registreres i tovejsfjernbetjening, som var den et produkt, på samme måde som andre io-homecontrol® produkter, se afsnittet *Registrere produkter*.

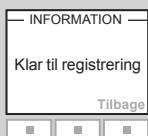
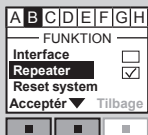
Bemærk: Repeater-funktionen kan ikke anvendes sammen med envejsfjernbetjening.

Trin 1 og 2 skal gennemføres i løbet af ti minutter. Læs derfor punkt 1-7, før du går videre.

Eksemplet viser, hvordan repeater-funktionen aktiveres i interfaceet og registreres i en VELUX tovejsfjernbetjening.



- 1 Tryk på for at markere "Repeater".
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.
- 2 Displayet viser, at repeater-funktionen er aktiveret.
Tryk på "Fortsæt" for at åbne for registrering.
- 3 Displayet viser, at repeater-funktionen nu kan registreres i fjernbetjeningen.



Bemærk: I et system kan op til tre interface indstilles til at fungere som repeater.

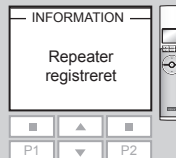
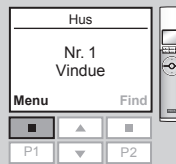
Rækkevidden af fjernbetjening kan ikke øges yderligere i samme retning ved at placere flere repeatere efter hinanden, da kommandoer kun kan sendes via én repeater.

Trin 2:

- 4 Tryk på "Menu".
- 5 Fortsæt herefter gennem menuerne:
 →
Tryk på "Acceptér" for at bekræfte valget.
- 6 Registreringen er i gang. Det kan tage op til to minutter.
- 7 Displayet viser, at repeater-funktionen er registreret. Repeater-funktionen fremgår kun af fjernbetjeningens display under registreringsprocessen. Derefter er funktionen "usynlig" for brugeren.

Gentag trin 1 og trin 2 for alle fjernbetjening, hvis rækkevidde skal øges.

Bemærk: Ved andre typer io-homecontrol® betjeningenheder følges vejledningen til det pågældende produkt, når trin 2 skal udføres.



io-homecontrol® produkter kan kombineres med de fleste intelligente bygningsinstallationer (IBI). IBI-systemet skal blot indeholde et udgangsmodul med en eller flere programmerbare udgange. Udgangene tilsluttes til indgangene i interfacet, hvorefter de ønskede io-homecontrol® produkter kan styres via interfacet. Med to udgange kan man styre begge funktionerne ▲ og ▼ i et io-homecontrol® produkt eller en gruppe af io-homecontrol® produkter.

Man kan styre op til 200 produkter eller grupper af produkter individuelt. Individuel styring af et produkt eller en produktgruppe kræver et interface pr. produkt eller produktgruppe. Ønsker man f.eks. uafhængig termostatstyring af en gruppe sydvendte vinduer og en gruppe nordvendte vinduer, skal de to grupper have hver sit interface.

CE Overensstemmelseserklæring I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/35/EU

Vi erklærer hermed, at VELUX INTEGRA® interface KLF 100 (3LF D01)

- er i overensstemmelse med Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU og
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 60335-1(2012), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 61558-2-6(2009), EN 55022(2014), EN 55024(2010), EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-1 og EN 300220-3.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 15-04-2016

CE DoC 932891-02

VELUX®

| | | | |
|------------|---|------------|--|
| AR: | VELUX Argentina S.A. 348 4 639944 | HU: | VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601 |
| AT: | VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50 | IE: | VELUX Company Ltd. 01 848 8775 |
| AU: | VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856 | IT: | VELUX Italia s.p.a. 045/6173666 |
| BA: | VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494 | JP: | VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8145 |
| BE: | VELUX Belgium (010) 42.09.09 | LT: | VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01 |
| BG: | ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30 | LV: | VELUX Latvia SIA 67 27 77 33 |
| BY: | Унитарное предприятие "ВЕЛЮКС Мансардные Окна" (017) 329 20 89 | NL: | VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629 |
| CA: | VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589) | NO: | VELUX Norge AS 22 51 06 00 |
| CH: | VELUX Schweiz AG 062 289 44 45 | NZ: | VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445 |
| CL: | VELUX Chile Limitada 2 953 6789 | PL: | VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070 |
| CN: | VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27 | PT: | VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60 |
| CZ: | VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511 | RO: | VELUX România S.R.L. 0-8008-83589 |
| DE: | VELUX Deutschland GmbH 01806 / 33 33 99 Festnetz: 0,20 €/Anruf Mobilfunk: max. 0,60 €/Anruf | RS: | VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500 |
| DK: | VELUX Danmark A/S 45 16 45 16 | RU: | ЗАО ВЕЛЮКС (495) 640 87 20 |
| EE: | VELUX Eesti OÜ 621 7790 | SE: | VELUX Svenska AB 042/20 83 80 |
| ES: | VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00 | SI: | VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68 |
| FI: | VELUX Suomi Oy 0207 290 800 | SK: | VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555 |
| FR: | VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min | TR: | VELUX Çati Pencereleeri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10 |
| GB: | VELUX Company Ltd. 01592 778 225 | UA: | ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070 |
| HR: | VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444 | US: | VELUX America LLC 1-800-88-VELUX |

www.velux.com